

外国语言文学知名学者讲座系列·语言学十讲

主编 束定芳 策划 庄智象

社会语言学十讲

◎ 蔡永良 著

T EN LECTURES ON SOCIOLINGUISTICS

名家学者讲座系列·语言学十讲

主编 束定芳 策划 庄智象

社会语言学十讲

◎ 蔡永良 著

T
EN
LECTURES
ON
SOCIOLINGUISTICS

图书在版编目(CIP)数据

社会语言学十讲 / 蔡永良著. — 上海: 上海外语教育出版社, 2017
(外国语言文学知名学者讲座系列·语言学十讲)

ISBN 978-7-5446-5017-5

I. ①社… II. ①蔡… III. ①社会语言学—研究 IV. ①H0-05

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第225230号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com>

责任编辑: 许进兴

印 刷: 上海叶大印务发展有限公司

开 本: 700×1000 1/16 印张 13 字数 210千字

版 次: 2018年6月第1版 2018年6月第1次印刷

印 数: 1 100册

书 号: ISBN 978-7-5446-5017-5 / H

定 价: 48.00元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

质量服务热线: 4008-213-263 电子邮箱: editorial@sflep.com

“外国语言文学知名学者讲座系列·语言学十讲”

编委会

主编：束定芳

策划：庄智象

编委：（按姓氏首字母排序）

蔡永良

陈桦

戴炜栋

何兆熊

胡建华

胡壮麟

黄国文

李荣宝

梁茂成

刘正光

马秋武

冉永平

施旭

束定芳

王立非

王文斌

徐盛桓

许余龙

张辉

庄智象

总序

根据《国家中长期教育改革与发展规划纲要（2010—2020年）》和教育部有关文件要求，高等学校应培养“具有国际视野”、“懂国际规则”、“能参与国际事务”的大学生。《高等学校英语类专业国家标准》（征求意见稿）提出，高校英语专业课程应培养学生的基本学科素养和基本的研究能力；同时，随着计算机和网络技术的发展，大学课程应该适应最新的网络、多媒体和移动通讯方面的发展趋势，借鉴国外网络公开课程的模式，引导学生自主学习。

本系列的目标读者是英语专业、大学英语高年级学生、研究生和英语教师，其主要目的是普及语言学基础知识和基本理论，引导学生关注语言与人类生活和人类发展的密切关系，为他们学好语言课程、从事基本的语言研究或语言对比研究，或今后更好地适应与语言相关的工作打下良好的基础。

本系列涉及语言学最重要的分支领域或流派。每一领域或流派各为一册，包括语言学的各个主要分支学科和流派。

丛书每册以十个讲座的形式，勾勒出所涉及的领域或流派的概况和历史发展过程，介绍基本概念和基础理论，体现最新研究成果，指出需要进一步研究的问题和发展趋势。讲座突出重点，提纲挈领，语言简洁，举例丰富，说理易懂，既可作为语言学初学者的学术参考书，又可作为课堂教材使用。各分册部分内容配有相关的视频讲座，与纸质书配套出版，供教师和学生参考学习。

本套书的策划和编辑得到了广大专家和外教社领导、学术部工作人员的大力支持。时任外教社社长和总编辑庄智象先生最初提出该丛书的设想并协调了组稿及丛书编辑原则制定等过程。外教社孙静主任和蔡一鸣编辑具体负责了联系作者、协调编写原则和要求、审稿、修订等工作。在此一并致谢。

束定芳
2017年10月

前 言

两年前，上海外语教育出版社组织编写“语言学十讲”系列丛书，我负责撰写“社会语言学”这一部分。外教社要求以讲义的形式为非语言学专业的的大学生以及对语言学有兴趣的读者介绍语言学基础知识，分十个部分，每一部分的介绍篇幅不宜过长，文字尽量通俗易懂。为了完成此项任务，我在为英语语言文学硕士研究生讲授了近十轮的《社会语言学》的基础上，对讲义进行了删选、整理、翻译和撰写，最后形成了这本书稿。

社会语言学最早出现于19世纪下半叶，至今已有百余年历史，它的内涵与外延都有了充分的发展，涉及广泛，内容丰富。要在约15万字的篇幅里涵盖学科所有各个方面及其相关内容，并非易事。我根据出版社要求，分十个部分，选择了十个专题，对涉及社会语言学主要的方面逐一进行介绍，尽量做到既注意学科基础知识的完整，又兼顾到初学者的需求，将社会语言学这门学科的概貌和基本内容以通俗易懂的方式展示给读者。

所选择的专题可以分为宏观和微观两个部分。比较宏观一点的专题有：“社会语言学简史”，放在“概说”一讲；“学科当今发展与趋势”，放在最后一讲。选择这两个专题的主要目的是向读者呈现社会语言学发展的历史、现状以及趋势，以此来加深对这门学科内涵与外延的认识和把握。第三个宏观专题是“语言接触与语言变化”（第二讲），这对社会语言学来说，既是前提，又是重点，通过语言的接触与变化，可以看到语言与社会之间的互动。“社会语言学方法论”（第九讲）也属于相对宏观的问题，旨在向读者介绍社会语言学研究的主要方法与途径。宏观专题还包括“语言规划与管理”（第三讲）和“语言的衰亡与维护”（第四讲）。这两个专题是近期才成为广为关注的问题。我们了解人类语言衰亡，尤其是近阶段严峻的形势，可以充分认识到语言的社会文化功能以及语言生态与人类社会的生存与发展之间的密切关系；关注语言的规划与管理，我们可以认识语言与社会互动过程中人的主观能动的作用。余下的四个专题相对微观些：“语言与文化”（第五讲）关注语言与文化各种要素之间的互动；“语言与认同”（第六讲）介绍语言与思想意识和观念之间的关系；

“语言与行为”（第七讲）研究语言与人类的认知和交际活动之间的相互作用；“语言与称谓”（第八讲）讨论人们各种不同称谓系统中的语言表达与社会功能。为了使读者能够实在地体会学理和方法，本书大部分的专题都配备一个案例，比如，“加拿大的语言冲突”一例，说明“语言接触与冲突”这一专题；“北京话里的NI和NIN”一例，说明“语言与称谓”这一讲。

本书共分十讲，每一讲分三个部分，彼此相互联系又相对独立，每讲后附思考题、推荐阅读书目和主要参考文献。如果作为阅读材料，可以通篇读，也可以选读相关章节；如果作为讲义，可以根据时间选择其中一个或两个部分作为每一次课的内容，书后配有样课光盘，供教师授课参考。

尽管本人对社会语言学产生兴趣至今已有三十多年的时间，其间不断积累知识，加深理解，对其中一些专题也有过一些专门研究，并为英语语言文学硕士研究生专业选修课施教多轮，但编写本书过程中时有江郎才尽之感，因此难免有诸多疏漏与谬误，还望相关专家同行以及各位读者批评指正。

蔡永良

于上海海事大学中远图书馆

2017年11月

目 录

第一讲 概说	1
第一节 什么叫社会语言学?	1
第二节 社会语言学研究什么?	6
第三节 社会语言学是怎样发展来的?	11
思考题	18
推荐阅读	18
第二讲 语言接触与变化	19
第一节 语言接触	19
第二节 语言变化	26
第三节 个案分析: 加拿大魁北克的语言冲突	32
思考题	37
推荐阅读	37
第三讲 语言衰亡与维护	38
第一节 语言衰亡	38
第二节 语言挽救	43
第三节 个案分析: 北美原住民语言的衰亡与挽救	48
思考题	55
推荐阅读	55
第四讲 语言规划与管理	56
第一节 语言规划	56
第二节 语言政策	63
第三节 个案分析: 美国的语言规划与政策	67
思考题	72
推荐阅读	73

第五讲 语言与文化	74
第一节 语言相对论	74
第二节 隐喻认知观	78
第三节 语言生态学	86
思考题	91
推荐阅读	91
第六讲 语言与认同	93
第一节 文化与认同	93
第二节 性别与认同	98
第三节 民族与认同	104
思考题	109
推荐阅读	109
第七讲 语言与行为	111
第一节 言语行为	111
第二节 合作与礼貌	113
第三节 个案分析：英语使役行为句的社会语用学研究	122
思考题	129
推荐阅读	130
第八讲 语言与称谓	131
第一节 代词称谓	131
第二节 理论研究	140
第三节 个案分析：北京话里的NI和NIN	145
思考题	150
推荐阅读	150
第九讲 社会语言学方法论	151
第一节 提出问题	151
第二节 数据收集	155
第三节 分析研究	163

思考题	167
推荐阅读	167
第十讲 发展与趋势	168
第一节 国外社会语言学	168
第二节 中国的社会语言学	175
第三节 发展趋势	179
思考题	184
推荐阅读	184
参考文献	185

这一讲大概介绍一下社会语言学这门学科的定义、范围以及发展简史，以便在大家进一步讨论之前，对它有一个大致的了解。

第一节 什么叫社会语言学？

简单说来，社会语言学是研究语言与社会两者之间关系的学问。

我们人类是群居动物，社会是人类生活的基本形态，主要部分是社会交流，语言是人类交流的基础和媒体。人类大多部分的交流是借助语言来完成的，没有语言，社会交流很难想象。而且，人类社会在语言交流活动中不断发展与完善，而语言是在社会活动中产生、发展和丰富的。因此，语言与社会之间构成相辅相成、密不可分的关系，语言服务于社会，影响社会，并受社会影响。社会语言学的研究对象就是“语言与社会之间的相互作用”，关注语言是如何影响社会，反过来社会又是如何影响语言的。

语言与社会的相互作用与相互影响，关系到语言以及社会的各个方面，因此社会语言学是一个多重交叉的学科，与语言学、社会学、心理学、文化学以及人类学等学科相关交叉。

语言是多样的和不断变化的，这是社会语言学最基本的观点。语言的多样和变化，原因是社会的多样与变化。“多样性”是社会语言学最重要的概念。一方面，语言有多样性，语言与语言之间存在差别，语言内部的结构形式也不尽相同；另一方面，语言的使用也具有多样性，个人与个人之间、群体内部以及群体之间都不一样。语言的多样性是语言变化的原因和条件，观察语言的多样性就是观察语言的动态和变化，而了解语言的动态和变化可以帮助我们了解社会的变化与发展。

一、社会语言学与普通语言学

社会语言学是一门交叉学科，首先与普通语言学交叉。现代语言学起步时，社会语言学被纳入语言学这个大范畴里，属于旗下一个分支。但是，随着社会的发展，社会语言学和普通语言学的区别越来越明显。因此，有些语言学家就提出来，社会语言学可以成为一门独立的学科。但有些语言学家不同意，认为社会语言学仍旧应该是普通语言学的一个分支。双方各执己见的原因是社会语言学和普通语言学既有相同的地方，又有不同的地方。相同的地方是，它们都研究语言；不同的地方是，它们采用不同的方法和视角研究语言的不同方面。

19—20世纪之交，瑞士有一位名叫索绪尔的语言学家开创了现代语言研究的先河，普通语言学诞生。受到当时“科学主义”影响，索绪尔等普通语言学的先驱们把语言研究当作“物理学”一样的学科来对待，确定“语言形式”为研究对象，“定性分析”为基本方法，“普遍规律”为研究目的，焦点放在：（1）语言的人性问题。区分人类与动物，只有人类有语言，其他动物没有语言；（2）语言的普遍性。归纳或演绎“普通语法”；（3）语言基因。探索人类语言习得的内在机制；（4）语言的功能。讨论信息传递和语言交际的规律。

所以，普通语言学是一门“理解和解释语言结构普遍规律的科学”。模仿自然科学的切分法，普通语言学首先将学科分为语音学、语形学、句法学、语义学等，分别研究语音、语形、语法、语义的结构；接着如化学将研究对象分层次切分成分子、原子、电子、中子、质子、微子等一样，将研究的对象切割成若干单位，比如语音学把语音切分成音位、音位变体、音素、元音、辅音、单元音、双元音、三元音等；然后分析它们的结构性特征和规律。

但是我们知道，语言不仅有形式结构的问题，而且还有实际使用的问题。普通语言学只注意“形式结构”，忽略“实际应用”。很显然，这是不够的。弥补这一不足的任务由社会语言学承担了起来。社会语言学确定“语言使用”为研究对象，通过观察和分析语言使用的环境，包括语言本身和社会环境，理解和解释语言的多样性。模仿其他社会科学，社会语言学研究语言具体的“表现”，兼用定性、定量等民族志和社会学研究等常用的方法（包括统计法），焦点放在语言的多样性和不同社会群体的语言使用情况，包括不同的民族、文化、城市、族裔、社团、性别、年龄、职业等，探求社会环境是如何决定

语言使用、语言使用的多样化、有什么样的社会功能等。

同普通语言学相比，社会语言学有几个明显的差异。第一，研究对象不同：普通语言学研究语言的形式；社会语言学研究语言的行为。第二，研究目标不同：普通语言学归纳或演绎语言的普遍规则；社会语言学探索语言与社会之间的相互关系和作用。第三，基本方法不同：普通语言学方法比较单一，主要是“归纳”或“演绎”；社会语言学方法多样，包括观察、描述、对比、定性、定量、统计、分析等。

因此，虽然从大体上说，普通语言学和社会语言学都与语言研究有关，但实际上两个领域之间的区别很大，完全可以成为两门相互独立的学科。

二、社会语言学与社会学

与社会语言学交叉的第二门学科是社会学。社会学是研究社会的学问。这一学科的奠基人孔德说，社会学是研究社会现象的抽象和科学的理论，其目的是探索支配诸多社会现象的自然规律。这是社会学最初的定义，现在的社会学家大多认为，社会学是研究社会结构、社会理念以及发展过程的科学。

从大的方面说，社会学系统观察、分析、研究人类的社会行为，构成解释这些行为的系统知识和科学。但是，与其他科学相比，社会学有许多特征。

首先，社会学研究社会的整个系统和发展过程，包括人类行为的方方面面，可以说，天底下一切事物都在社会学的考察范围之内。而且，我们的行为纷繁多样，变幻莫测，我们无法准确预测自己的行为，也无法准确无误地从中抽象出普遍的规律和准则。所以，社会学不同于其他科学，试图从众多反复多变的现象中寻求其永恒不变的普遍规律和准则，而是描述和解释这些现象发生、发展以及相互影响和相互制约的过程及其关系。

第二，社会学研究的范围十分广泛，研究对象包括：（1）社会；（2）社会关系；（3）社会生活；（4）人类的群体行为；（5）社会活动；（6）社会关系形式；（7）社会群体和社会系统；等等。但最主要的主题是“社会关系”。

第三，社会学不同于自然科学，不讲普遍规律，反对普适性，崇尚相对性。例如，观察分析非洲的蚂蚁、南美的仙人掌、北欧的极

光，研究人员可以客观地对待那些研究的东西，但是，社会学者很容易受到社会的各种影响，用自己所熟悉的标准判别是非。经典的人类学和社会学没有能摆脱社会的影响，以自身社会为标杆，追求社会关系和人类活动的普遍规律，成为“西方中心主义”或“欧洲中心主义”的产物。如果要使社会学能够客观公正，研究的目标就不能定位在探索普遍规律上，同时要摆脱本身所在社会的影响和干扰，把本身所在的社会作为“之一”，而不是“唯一”。所以，对社会学而言，相对性既是研究目标，又是理论原则。

无论研究目标还是理论原则，社会语言学与社会学有很多的相似之处。

首先，社会语言学不注重语言使用的客观规律，更不注重语言本身的形式逻辑。社会语言学描述语言使用状况，探索语言使用状况后面的社会因素及两者间的关系。比如，拉博夫1963年在美国东北部马萨诸塞州杜克斯县马撒葡萄园岛进行了一项语言使用的社会语言学调查，调查当地居民/au/和/ai/这两个英语双元音的发音情况。调查结果显示：语言使用者的年龄、职业和他们所处的社团结构与性质是影响语言使用的重要因素。很清楚，拉博夫所关心的并不是这两个英语双元音发音的抽象规律和普遍准则，而是它们的变化以及变化的原因。他也不是从语言本身去寻找这一变化的原因，而是从语言使用者的年龄、职业和社区结构特征等社会因素，去看它们对语言使用所产生的影响，寻找语言变化的原因。所以，不难看出，同社会学一样，社会语言学不去从众多反复多变的现象中寻求其永恒不变的普遍规律和准则，而是描述和解释这些现象，看它们的发生、发展以及相互影响和相互制约的过程和关系。

第二，与社会学一样，社会语言学研究的范围十分广泛，方法多样。社会语言学关注的是语言使用与社会因素之间的关系。语言渗透于社会的各个方面，语言的使用和社会各个方面联系紧密。研究这一关系，势必涉及语言与社会各个方面。比如，有人把语言同交际、民族、语言规划联系在一起；有人把语言同文化、生态、人权、政策、外交以及全球化联系在一起。由于社会语言学研究的范围十分广泛，研究方法也十分多样，不仅有语言学、社会学、民族学的方法，还有人类学、政治学、历史学、文化学、经济学等方法，可以说博采众长。

第三，同社会学一样，社会语言学有一个宽泛的理论基础。如涉

及政治学，政治学基本理论就会成为它的基础理论；讨论到历史学，历史学的基本原理也就会进入它的理论框架。早期的社会语言学理论框架比较单一。比如，拉博夫创立了社会语言学“量化分析模式”，研究语言的变化，但是他们也要采纳和参照其他理论。社会语言学研究参照其他相关理论是由它的研究范围和内容所决定的。研究语言人权，很难想象可以忽视关于人权的基本理论；研究语言生态，也无法摆脱生态学的基本理论。研究内容有交叉，就有理论与方法的交叉。社会学如此，社会语言学同样如此。

社会语言学同社会学也存在明显的区别。最根本的区别在于研究对象。社会学研究的对象是社会万象，而社会语言学研究是“通过语言变化看社会万象”或“通过社会万象看语言变化”。

三、社会语言学与语言社会学

社会语言学可以分成“社会语言学”与“语言社会学”两个方面。社会语言学的英文是“sociolinguistics”，语言社会学的英文是“sociology of language”。社会语言学侧重“社会对于语言的影响”；语言社会学侧重“语言对于社会的影响”。前一种是语言与社会的被动关系，后一种是主动关系。

总体说来，社会语言学研究活生生的语言现象。早晨上班路上，向迎面走来的一个人打个招呼：“上班去？”或“早饭吃了没？”与什么人打招呼？为什么要打招呼？怎样打招呼？这些不是单一的语言问题，其中包含社会因素，说话人之间的关系，说话的时间、地点、主题、目的，以及说话人所在社区的文化传统、交流习惯甚至经济状况等因素。因为同样的招呼有许多不同的表达方式：“早上好！”、“这么早？”、“你好！”、“嘿！”、“喂！”以及招手、点头、微笑等。而打招呼的人使用其中的一个方式不是没有原因的随意之举，而是受文化传统、亲疏程度、性别、时间地点等因素影响和制约的言语行为，虽然这种制约与影响大多是在说话人自觉或不自觉的情况下发生的。我们知道，招呼人不是真的关心被招呼人是否用过早餐或者是否真的去上班，而是表示一种相互熟识的意思而已。这叫“寒暄”。通过寒暄，招呼人与被招呼人之间的社会关系被确认。这就是语言对社会的影响与作用。用韩礼德的话说，这是语言的“社会功能”。由此可见，语言与社会之间的互动关系可以归纳为两

种：“因”和“果”。社会因素制约语言为“因”；语言影响社会为“果”。因此，社会语言学关注“因”；语言社会学关注“果”。

哈德逊把社会语言学称作“微观社会语言学”，把语言社会学称作“宏观社会语言学”。社会语言学研究的是“与社会关联的语言”；语言社会学研究的是“与语言关联的社会”。

社会语言学的焦点是“语言”，社会各方面的因素影响语言的结构与形式，比如说话人的社会身份、文化传统、性别以及民族背景，这些社会因素都会影响甚至决定一个人选择语言结构以及形成言语交流方式。简单说来，语言形式的变化是因人、因时、因地、因事而异。比如，社会场合的不同会使人们采取不同的说话方式和语言结构。开会发言，用“严肃语体”；朋友交谈，用“随意语体”，而且语体的严肃与随意程度是相对和动态的，随交流场合、主题、对象、时间等因素变化而变化。

语言社会学关注的焦点是“社会”，研究某一个社区的语言，目的是为了发现和理解社会结构的作用以及该社区人们如何利用这些社会结构进行恰如其分的交际。比如，某个部落的不同成员，包括部落首领与普通成员，他们之间交流中所用的语言表达方式往往是不同的。这些不同的语言表达形式是如何形成的？它们又是如何显示和确定这些部落成员不同的社会等级和身份的？这是语言社会学所关注的东西。可见，语言社会学的着眼点在受语言影响的“社会”。

第二节 社会语言学研究什么？

上面我们已经讲到，社会语言学的研究范围很广，内容很多，几乎涉及社会的各个方面。挑几本社会语言学的教科书，看看里面的目录，能够大致看到这一领域研究的具体内容。比如，社会语言学经典之一，特鲁吉尔2005年的《社会语言学》（第4版）一书列出了下列几项内容：

- (1) 语言与社会等级
- (2) 语言与族裔团体
- (3) 语言与性别
- (4) 语言与语境

- (5) 语言与社会交流
- (6) 语言与民族
- (7) 语言与地域
- (8) 语言与接触
- (9) 语言与人性

哈德逊2001年的《社会语言学》(第2版)列出的课题除学科介绍、方法阐述以及理论概括三大部分之外有:语言变体、语言与文化及思维、社会言语交际、语言平等与社会公正等。瓦道夫和弗勒2015年《社会语言学概论》(第7版)的内容与范围似乎更多更大。概论主体分四大部分。第一部分:语言与社区,包括语言、方言、语言变体、言语社区、语言接触、通用语言、皮钦语、克里奥语、双语制、多语话语、语码转换等课题;第二部分:语言的内在变体,包括语言变化、地域变体、社会变体、变化过程等课题;第三部分:语言与交流,包括社会语言学的民族志研究、语用学、话语分析等课题;第四部分:社会语言学与社会正义,包括语言与性别及语言性别主义、社会语言学与教育、语言政策与语言规划等课题。

这些经典教科学所列出的研究方向林林总总可大致分为三大板块:语言与社会交流;语言、民族、文化;语言与社会公正。

一、语言与社会交流

语言与社会交流这一块所涉及的话题很多,其中包括特鲁吉尔的语言与接触、语言与社会等级、语言与地域、语言与语境,哈德逊的语言变体和社会言语交际,瓦道夫和弗勒的语言与社区、语言的内在变体和语言与交流三个部分。

由于缺乏记载,人类早期的语言状况,包括语言诞生和初期发展的情况,至今仍旧是一个无法解答的谜。但是,随着人类社会从相对封闭的社区发展到不同社区之间交往的阶段,就开始了不同语言之间的接触与交流。社区之间的交往与交流越广泛,不同语言之间的接触与交流便越频繁。从社会这一层面看,语言接触通常是在不平等的社会交流情况下进行的,比如军事征服、殖民统治以及奴隶移民等,类似的语言接触充满矛盾与冲突,相对平缓的语言接触发生在早期不同原始部落之间的贸易或现代社会的城市化进程中。从语言这一层面看,语言接触结果层出不穷,连绵不断,构成了缤纷灿烂的语言发展